



# PROFIL DE FEMME

PAR NADINE ZAKHEIM

## PEINTRE FIGURATIF, ELLE AIDE SON CONJOINT DANS L'ÉDITION DE LIVRES ARTISTIQUES



## AFAF SADER: "JE PEINS SELON MES ÉTATS D'ÂMES"

Sur la vieille route de Beit-Méry, une villa surplombe la métropole avec ses jardins et ses nénuphars; un paysage idéal à peindre. C'est là que Afaf et Joseph Sader ont élu domicile: elle, pour s'adonner à la peinture; lui, pour imprimer ses livres artistiques... Un atelier tout en verre, laissant éclater le soleil de partout, des toiles... jonchant le sol, ou accrochées aux murs. L'espace d'un temps, Afaf Sader se raconte, dévoile un pan de sa vie, parle d'art, de couleurs et de ce prix de la "London International Advertising Awards" décerné au livre artistique du "Prophète"...

### ENFANCE HEUREUSE

**N.Z.:** - Qui est Afaf Sader?

**A.S.:** "Je suis une femme très attachée à mon foyer qui, pour moi, prime tout; puis, la peinture me prend tout mon temps; je n'ai pas d'autres activités... Née Hnoud à Deir el-Kamar, j'ai grandi à Beit-Chabab, village natal de ma mère, Isabelle Anaissy... Ma grand-mère maternelle m'a élevée, mes parents résidant à Beyrouth..."

"Nous étions trois à la maison: deux filles et un garçon, dont je suis la benjamine... Mon enfance a été normale et heureuse; d'ailleurs, je suis de tempérament gaie et optimiste... Beit-Chabab m'a donné cet attachement à la nature... Je guette toujours la première pluie pour sentir l'odeur de la terre."

"Je dois beaucoup à ma mère qui s'est bien dépensée pour nous éduquer: femme à la forte personnalité, elle a pu jouer, tout à la fois, le rôle du père et de la mère, comblant le vide paternel. Conservatrice, elle nous a élevés sur le respect et l'amour d'autrui... Une mère, c'est le pilier du foyer; avec elle et, par elle, les enfants grandissent et réussissent dans la vie..."

"Mes études ont eu lieu chez les sœurs des Saints-Cœurs à Beit-Chabab; puis, à l'école centrale de Furn el-Chebbak..."

"Après le bac, j'ai étudié la publicité avec Hagop Galalian, suivi d'un stage de six mois à "Publi-Rizk."

**N.Z.:** - Comment et où a eu lieu votre rencontre avec votre mari?

**A.S.:** "C'est une rencontre, qui n'a pas de date précise; il a toujours existé dans ma vie, bien avant que je le rencontre... Notre relation est un éternel recommencement."

### DANS L'IMPRIMERIE ET L'ÉDITION DEPUIS 1963

**N.Z.:** - Parlez-nous de votre vie de famille.

**A.S.:** "Nous avons trois enfants: Maya, l'aînée, diplômée en publicité, est mariée et a une fille. Adib, licencié en "Computer Science" de la N.D.U. travaille dans l'imprimerie avec son père. Rani, basketteur professionnel, licencié en droit de La Sagesse, où il poursuit son D.E.A., est responsable du centre de recherches de la maison d'édition."

"Nous avons toujours habité le Liban, même aux plus durs moments de la guerre."

Mon époux est propriétaire de l'imprimerie de la maison d'édition et de la librairie Sader lesquelles datent de 1863, il est, aussi président du syndicat des éditeurs du livre scolaire."

**N.Z.:** - Dernièrement, vous avez gagné le premier prix pour l'édition artistique du "Prophète" de Gebrane Khalil Gebrane.

**A.S.:** "Le souci de mon mari a toujours été de promouvoir le Liban au-delà de ses frontières naturelles... Etant à la recherche du renouveau, il a décidé de participer à la "London International Advertising Awards" qui se tient, annuellement, dans la capitale britannique. En général, cette manifestation regroupe près de cinq mille participants du monde entier... Joseph a, toujours, caressé de grands rêves, qu'il a pu réaliser... C'est un fervent patriote. Je me souviens encore du temps où, malgré les francs-tireurs et les bombardements, il se rendait à son imprimerie, sise rue de Damas, pour imprimer le journal officiel."

"En 1985, il décida de publier un livre artistique, le "Prophète" de Gebrane qui a été primé à Londres; c'est une première pour notre pays."

### PASSIONNÉE DÈS MON JEUNE ÂGE POUR LA PEINTURE

**N.Z.:** - Aidez-vous votre mari dans l'édition de ses livres artistiques?

**A.S.:** "Dès mon jeune âge, je me suis passionnée pour la peinture, d'autant qu'une cousine maternelle peintre, m'a encouragée dans ce domaine. Après mon mariage, les enfants ayant grandi je me suis attelée, corps et âme, à ma passion."

"Ainsi, j'ai étudié la peinture chez Assaad Renno; puis, j'ai côtoyé le peintre Wagih Nahlé. A mes débuts, influencée par mon professeur, je me suis dirigée vers le classique, plus tard, j'ai laissé vagabonder mon inspiration pour rejoindre les grands maîtres impressionnistes: Renoir, Van Gogh, avant d'opter pour le style figuratif."

### JE SUIS UNE RÉVEUSE

"La souffrance, à mon avis, est chose importante pour l'artiste; elle le fait vibrer et l'aide à s'épancher encore plus... Je peins tout: l'aquarelle, l'huile, l'acrylique, la femme, l'homme dans ses différentes tranches d'âge, les chevaux, la nature."



Afaf et Joseph Sader.



Leur aînée, Maya Sader Farah.



Adib et Rani Sader.

J'aime le mouvement dans mes tableaux et je peins selon mes états d'âme et les heures s'étirent: je m'oublie, me nourrissant très peu et écoutant la musique. Je suis une rêveuse née, ma toile concrétisant mes rêves et mes pensées...

"Mon atelier étant aménagé dans ma maison, je gravis quelques marches et je me mets au travail sur fond de musique, pour meubler le silence, ayant pour paysage Beyrouth et le littoral.

"Par ailleurs, j'illustre des livres pour notre maison d'édition et le dernier en date est la série scolaire de "Al-Incha' Assahih" rééditée par mon époux."

**N.Z.: - Quels sont vos peintres libanais contemporains préférés?**

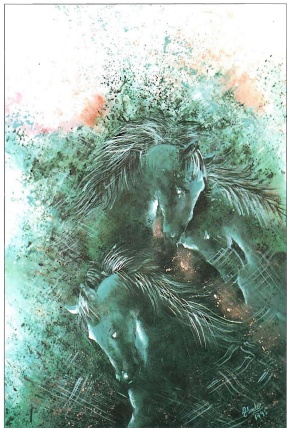
A.S.: "J'aime beaucoup le style de Wagih Nahlé. A mon avis, la peinture libanaise est d'un très bon niveau et n'a rien à envier aux étrangers, mais notre gouvernement n'encourage pas les artistes, qui sont laissés à eux-mêmes."

**N.Z.: - Où exposez-vous?**

A.S.: "Actuellement, j'expose chez moi à la maison et je prépare une grande exposition pour très bientôt."

**N.Z.: - Parlez femme, que pensez-vous de la Libanaise?**

A.S.: "Il y a plusieurs genres de Libanaises, je veux parler de la femme, en général. A mon avis, il est très important pour la femme de travailler, de s'affirmer, d'avoir une entité propre... La femme qui travaille, est épanouie et son épanouissement se reflète sur son foyer et sur son entourage... Toutefois, ce genre de



"Les trois chevaux", une toile de l'artiste - peintre.

femme a besoin d'être appuyée et secondée par son partenaire dans la vie, c'est lui qui peut l'aider à percer tout comme il peut l'étouffer.

"Si je suis arrivée à ce stade, tout le mérite en revient à mon époux: il m'encourage, me pousse à développer mes facultés artistiques et me soutient dans tout ce que j'entreprends."

**N.Z.: - Que pensez-vous du mariage civil..?**

A.S.: "Je suis pour son instauration au Liban."

**N.Z.: - Rétrospectivement, auriez-vous des regrets?**

A.S.: "Tout le monde a un certain regret. Je suis anxieuse dans mon travail, soucieuse d'être toujours à la hauteur dans mes créations artistiques."

**N.Z.: - Qu'aimez-vous le plus en votre mari?**

A.S.: "Je l'adore."

**N.Z.: - Que détestez-vous le plus en lui?**

A.S.: " Ses critiques artistiques."

## EN BREF....

- **Horoscope:** Lion; mari: Scorpion.
- **Plat préféré:** Fruits de mer.
- **Couleur préférée:** Tout ce qui est gai; les couleurs de la nature, excepté le gris.
- **Loisirs:** La peinture, le sport, la musique et la télé.
- **Ce que vous aimeriez faire:** Je fais tout ce dont j'ai envie.
- **Racontez votre journée:** Lever 7h30; café avec mon mari, les enfants quittent tôt la maison; à 9 heures, suivis de Joseph. Je vaque à mes occupations domestiques, avant de me mettre devant mon chevalet. Nous dinons en famille. Le soir, nous sortons souvent, mes enfants étant tous "heavy duty", à l'instar de leur père. Chaque année, nous partons en voyage et nous nous absentons un mois et demi.